

氏名は戸籍に記載のとおり、漢字、ひらがな、カタカナ等で間違いのないようにご記入ください。

死亡証明書又は死体検案書抄訳文

1. 死亡者の氏名: [氏] ○○○○ [名] ○○○○
(ミドルネーム) (ファーストネーム)

2. 性別: ☒ 男 ☐ 女

3. 生年月日: XXXX 年 X 月 XX 日

4. 死亡の日時: XXXX 年 X 月 XX 日

☒ 午前 / ☐ 午後 12 時 45 分

5. 死亡の場所: (病院名: △ △ △ 記念 病院)

住所: アメリカ合衆国 バージニア 特別区・州 フェアファックス 郡

フェアファックス 市/町 ○ ○ 通り 123 番地
(通り名) (番地)

6. 死亡の原因: [直接的原因] 心不全

[間接的原因] 動脈硬化性心血管病

7. 住所: アメリカ合衆国 メリーランド 特別区・州 モンゴメリー 郡

ロックビル 市/町 ○○○ プレイス ○○ 番地 XXX 号
(通り名) (番地)

8. 配偶者の有無: ☒ 有 ☐ 無

9. 死亡証明書等発給者

- ☐ コロンビア特別区政府民生局登録官
☐ メリーランド州健康衛生局登録官
☒ バージニア州保健局登録官

10. 死亡証明書等発行年月日: ○○○○ 年 ○ 月 ○ 日

発給者や発行日は、各州発行の証明書に沿ってご記入下さい。

翻訳者氏名: 外務 花子

翻訳者が明らかであれば、特にプロの翻訳業者に依頼する必要はありません。届出人の戸籍の氏名を書いて下さい。